



REGISTRE	Entrada número:
	Data: 23 MAIG
	Sortida número: 378/2012

Escrit circular adreçat als

USUARIS DE L'APARCAMENT DEL CLUB NÀUTIC LLANÇÀ

Benvolguts,

Hem detectat que algunes de les targetes magnètiques d'accés a l'aparcament han deixat de funcionar.

Posats en contacte amb el proveïdor del servei de control d'accés a les instal·lacions del club, aquest ens ha informat que això és degut a que el "xip" contingut en les targetes està programat per a que caduqui al cap de cinc anys de la seva primera activació.

En cas que us trobeu amb que la vostra targeta d'accés a l'aparcament no funcioni, us demanem passeu per les oficines administratives del club per tal que us la puguem tornar a activar.

Lamentant les molèsties que aquesta configuració de les targetes, que desconeixiem, us pugui ocasionar, aprofitem per a saludar-vos ben cordialment, restant com sempre a la vostra disposició.

Carles Ferràndez i Torrent
Director-gerent
Club Nàutic Llança



Port de Llança, 23 de maig del 2012.

**Escrito circular dirigido a los
USUARIOS DEL APARCAMIENTO DEL CLUB NÀUTIC LLANÇÀ**

Apreciados señores:

Hemos detectado que algunas tarjetas magnéticas de acceso al aparcamiento del club han dejado de funcionar.

Puestos en contacto con el proveedor del servicio de control de accesos a las instalaciones del club, éste nos ha informado que es debido a que el "xip" contenido en las tarjetas está programado para que caduque transcurridos cinco años de su primera activación.

En el supuesto que os encontréis con que vuestra tarjeta de acceso al aparcamiento no funcione, os agradeceremos paséis por las oficinas administrativas del club para que os la podamos volver a activar.

Lamentando las molestias que esta configuración de las tarjetas, que desconocíamos, os pueda ocasionar, aprovechamos para saludaros muy cordialmente, quedando como siempre a vuestra disposición.

Carles Ferràndez i Torrent
Director-gerente
Club Nàutic Llançà

Port de Llançà, a 23 de mayo del 2012.

**Lettre circulaire adressée aux
USAGERS DU PARKING DU CLUB NÀUTIC LLANÇÀ**

Messieurs,

Nous avons détecté que certaines des cartes d'accès magnétiques au parking du club ont des problèmes de fonctionnement.

Le problème a été soumis au fournisseur du service de contrôle d'accès au club, et celui-ci nous a informé que cela est dû au fait que la "puce" incluse dans les cartes magnétiques sont programmées pour être caduques au bout de cinq ans à partir de la première mise en circulation.

Au cas où votre carte d'accès au parking ne fonctionne plus, nous vous demandons de passer aux officines administratives du club afin que nous puissions la réactiver.

Regrettant les ennuis que ce fait, que nous ignorions, ait pu vous occasionner, nous en profitons pour vous saluer bien cordialement, restant comme toujours à votre disposition.

Carles Ferràndez i Torrent
Directeur-gérant
Club Nàutic Llançà

Port de Llançà, 23 mai 2012.